



CHAPTER 12

An Act to ratify the contract entered into between the Government of this Province and *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur*, of Montreal, respecting the care, maintenance and custody of children in their reformatory and industrial schools

[Assented to, the 4th of April, 1929]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The contract entered into between the Government of this Province and *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur*, of Montreal, respecting the care, maintenance and custody of children in their reformatory and industrial schools, passed on the 2nd of February, 1929, before Edouard Cholette, notary, under number 27,178 of his minutes, and reproduced as a schedule to this act, is ratified.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

SCHEDULE

BEFORE the undersigned, EDOUARD CHOLETTE, Notary Public for the Province of Quebec, practising in the city of Montreal

APPEARED:

HIS MAJESTY OUR SOVEREIGN, KING GEORGE V, herein represented and acting by the Honourable ATHANASE DAVID, Advocate and King's Counsel, and Secretary of the Province of Quebec, duly and specially authorized to that effect by an Order in Council dated the twenty-first day of November, nineteen hundred and twenty-eight, and approved by His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec on the twenty-second day of November, nineteen hundred and twenty-eight, a certified copy whereof has been and will remain annexed to the original of these presents after having been signed *ne varietur* by the said Honourable Athanase David and the undersigned notary, hereinafter called THE GOVERNMENT,

Party of the First Part;

AND

LES DAMES RELIGIEUSES DE NOTRE-DAME DE CHARITÉ DU BON-PASTEUR, a duly constituted religious community, having its principal establishment in the Province of Quebec, at Number 104 Sherbrooke Street East, in the city of Montreal, and hereinafter called LES DAMES RELIGIEUSES, herein represented and acting by Very Reverend Mother Marie Angéline Dagenais, in religion, Mother Marie de Saint Ferdinand, Provincial Superioress, duly authorized to that effect by a resolution of the council of the said community, dated the seventeenth day of January, nineteen hundred and twenty-nine, a certified copy whereof has been and will remain annexed to the original hereof after having been signed *ne varietur* by the said Mother Marie de Saint Ferdinand and the undersigned notary,

Party of the Second Part,

Which parties have covenanted to make the hereinafter mentioned amendments to the deed of agreement which they signed on the twenty-seventh day of September,

nineteen hundred and fifteen, before Albert Labrèche, notary, under number two thousand one hundred and twenty-five of his minutes, which deed was approved by His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, on the twenty-sixth day of June, nineteen hundred and fifteen, and is to be found in chapter 5 of the Statutes of Quebec, 6 George V, as follows, to wit:

1. The Lorette and Ste. Domithilde establishments being social and moral upraise and protective institutions, it is agreed that *Les Dames Religieuses* will recommend to the Prime Minister of the Province the liberation or discharge of certain children who may be returned to society, that is to say, restored to their families or placed in suitable surroundings, such children to be selected from the oldest in both institutions.

2. The most troublesome children (those sentenced to reformatory only) who cannot be kept in the institution nor returned to society, that is to say, restored to their families or placed in suitable surroundings, may be sent for a time to the Women's Gaol on Fullum street, Montreal.

3. The Party of the First Part will appoint a physician for the medical attendance of the children. Such physician will be paid by the Government, from whom he shall hold his authority.

4. In consideration of the obligations assumed by the Party of the Second Part by the terms of this agreement and also by the terms of the agreement dated the twenty-seventh day of September, nineteen hundred and fifteen, the Party of the First Part obliges himself to pay to the Party of the Second Part, at the office of the Provincial Treasurer, a sum of one hundred and sixty dollars per annum, payable monthly, for each of said children, for the period of her detention in its reformatory school, and for each of the said children during all the time of her detention in the industrial school, the payments to be effected between the first and the twelfth of each month.

5. The present contract is for a term of ten years from the first day of July, nineteen hundred and twenty-eight, but may be rescinded by either party after five years, by both parties giving each other two years' previous notice.

6. The present contract shall have retroactive effect as from and after the first day of July, nineteen hundred and twenty-eight. (This clause refers specially to the cost of board).

7. It is understood that the Government expects to have the coöperation of *Les Dames Religieuses* to facilitate its tasks and to aid it in returning a certain number of

children to society, that is, to restore them to their families or place them in suitable surroundings.

8. The Party of the First Part shall pay the cost of these presents and of a copy for the Party of the Second Part.

The above amendments are made without novation to or derogation from any of the other clauses, conditions and stipulations contained in the said deed of agreement passed on the twenty-seventh day of September, nineteen hundred and fifteen, which are in noway affected by these presents.

The above amendments shall have the same effect and be binding on the Parties of the First and Second Parts in the same manner as if they had been inserted in the original deed of the twenty-seventh day of September, nineteen hundred and fifteen.

The present contract will be submitted for approval to the Legislature of the Province of Quebec at its next session and must be ratified by it.

WHEREOF ACTE:

DONE AND PASSED, in the city of Montreal, on this second day of February, nineteen hundred and twenty-nine, under the number twenty-seven thousand one hundred and seventy-eight of the minutes of the said notary.

And after due reading the parties have signed in the presence of the said notary.

(Signed) SISTER MARIE DE ST. FERDINAND, DAGENAIS,
Provincial Superioress.

“ ATHANASE DAVID,
“ EDOUARD CHOLETTE, N. P.

True copy of the original remaining in my office.

EDOUARD CHOLETTE, N. P.

We, the undersigned, *Communauté des Sœurs de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers*, at Montreal, hereby authorize our Very Reverend Mother Marie Angéline Dagenais, in religion Marie de St. Ferdinand, Provincial Superioress of our Community, to sign a deed of agreement for the purpose of amending the contract, entered into between our Community and the Government of the Province of Quebec for the maintenance of children of the female sex in our establishments of Lorette and Ste. Domithilde, from the first of July, nineteen hundred and twen-

ty-eight, for the term of the said contract until the 1st of July, nineteen hundred and thirty-eight, for the sum of one hundred and sixty dollars per annum for each child, the whole as mentioned in the draft of said deed of supplementary agreement prepared by Mtre. Edouard Cholette, notary, which deed has been submitted to the said council and approved by the latter.

Provincial Monastery of the Bon-Pasteur, 104 Sherbrooke Street East, Montreal, this seventeenth day of January, nineteen hundred and twenty-nine.

SR. MARIE DES VICTOIRES GAGNÉ, *Councillor*.
SR. MARIE DE STE. THERESE D'AMOUR, *Councillor*.
SR. MARIE DE LA MERCI CHARETTE, *Assistant*.
SR. MARIE HELENE DE LA CROIX LEGRIS, *Prioress*.

True Copy.

(Signed) SR. MARIE DE LA MERCI CHARETTE,
Secretary of the Council.

This is the resolution of the Council of the Community of the Sisters of *Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers*, to which reference is made in a supplementary agreement between the Government of the Province of Quebec and the said Community, passed before Edouard Cholette, notary, on the second day of February, nineteen hundred and twenty-nine, and hereto annexed after having been signed for identification by Sister Marie de St. Ferdinand, in the presence of the undersigned notary.

For identification:

(Signed) SISTER MARIE DE ST. FERDINAND, DAGENAIS,
Provincial Superioress.

EDOUARD CHOLETTE,
N. P.

True Copy.

EDOUARD CHOLETTE,
N. P.

COPY of the report of a committee of the Honourable Executive Council, dated the 21st of November, 1928, approved by the Lieutenant-Governor on the 22nd of November, 1928.

2267

Respecting a contract between the Government and *Les Religieuses du Bon-Pasteur* of Montreal.

The Honourable Provincial Secretary, in a memorandum dated the 21st of November (1928), recommends that he be authorized to sign, for and in the name of the Government of the Province of Quebec, a contract to be entered into between the Government and the *Religieuses du Bon-Pasteur*, of Montreal, for the custody and maintenance of children in the Ste. Domithilde Establishment's reformatory and industrial school.

This contract must be ratified by the Legislature at its next session.

Certified:

(Signed) A. MORISSET,
Clerk, *Executive Council*.

This is a copy of the report of a committee of the Honourable Executive Council to which reference is made in a deed of supplementary agreement between the Government of the Province of Quebec and *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur*, passed before Edouard Cholette, notary, on the second day of February, nineteen hundred and twenty-nine, and annexed thereto after having been signed for identification by Athanase David, in the presence of the undersigned notary.

For identification.

(Signed) ATHANASE DAVID,
“ EDOUARD CHOLETTE, N. P.

True Copy.

EDOUARD CHOLETTE, N. P.